

Leto 4 / št. 88



THE VOICE OF SLOVENIA

Priloga
Slovenskega društva
Sydney

Iz olimpijskega Sydney



30.11.1996

AVSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK

14 - dnevnik, cena \$ 2.00

THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

Člani uredništva *The Australian Slovenian Review* pripravili v Klubu Triglav "Sunday Rendezvous"



Z leve stojijo: Dorothy Kobal, Renata Sušanj, Robert Šuber, Irena Stariha, Mary Stariha, Jenny Stariha s sinom; spodaj z leve: Boris Kobal, Henry Stariha, Sylvia Lončar, Judita Bavčar

Sydney, nedelja, 24. novembra 1996 – Je bila sydneyska slovenska skupnost že kdaj prej priča takšnim prizorom: mlade mamice previjajo in dojijo svoje dojenčke! otroci tekajo po travi in se razposajeno igrajo, bodisi v napihnjeni hišici, ali pa z živalmi v ograjici! njihovi starši, slovenska druga generacija zadovoljno posedajo po klopeh, se tu in tam zavrtijo po taktih ansambla Psycho Žydeco! starejši se ob srečevanjih rukujejo in pomenjujejo! Okoli "barbequa" se gnete dolga vrsta lačnih! od časa do časa se v dvorani pojavi odlična folklorna skupina iz Canberre, ki jo vodi Ljuba Pribac! in še in še bi lahko naštevali ... odgovor na začetno vprašanje pa bi bil prav gotovo: NE! Uredništvu in sodelavcem "The Australian Slovenian Review" je uspelo uresničiti to kar si mnogi niso upali niti zamisliti: množičen obisk! Ta pa je dokaz, da jih starejši podpirajo in cenijo. Good on you, our future!

Slovensko društvo Sydney

Sobota, 7. decembra
Miklavževanje – igrajo "The Masters"
Nedelja, 22. decembra
Piknik – igrajo Veseli Gorenjeni

Helena Drnovšek prva sekretarka v Veleposlaništvu RS v Canberri

Canberra – Helena Drnovšek-Zorko je v ponедeljek, 25. novembra 1996 nastopila dolžnost prve sekretarke v Veleposlaništvu Republike Slovenije v Canberri. Gospoj Drnovšek izrekamo dobrodošlico in upamo, da se bo počutila med avstralskimi Slovenci prijetno in domače. Prav tako tudi njen soprog Marko in otroka Špela in Filip.

Ponovno folklorni užitek na Triglav Klubu

Canberra-Sydney – Ljuba Pribac nas bo ponovno razveselila s svojo folklorno skupino iz Canberre. Skupina se bo predstavila na Miklavževanju Slovenskega kluba Triglav v Sydneyu 8. decembra ob 15.00 uri. Naj nihče ne zamudi te uzredne priložnosti, saj je nastop folklornih plesalcev - mladenk in mladincev popesten s plesi iz različnih slovenskih pokrajin, in še eno posebnost je potrebno omeniti: Ljuba šiva obleke sama, za vsako pokrajino posebej. Nagradimo njeno plemenito delo in ljubezen do slovenske folklore vseh nastopajočih s svojo prisotnostjo in aplavzom. Več v oglasu Kluba Triglav.

Radio Wollongong: "Tukaj slovenska oddaja!"



Radijska postaja 2 VOX FM je imela 20. oktobra radioton. Slovenska skupina je imela presenetljivih 45 poslušalcev, zbrali so \$ 780.00. Na fotografiji mlada Rebeka in Robert Rudolf ter Teresa in Vinko Kropić.



Leto 1996 se počasi nagiba h koncu. V uredništvu Glasa Slovenije se že zdaj pripravljamo na izid praznične, dvojne številke, ki naj bi izšla nekje okoli 16. decembra, tako, da jo dobite še pred prazniki. Drugo leto bomo znova pričeli z delom po zasluzenem dopustu v drugi polovici januarja.

Zato prosim slovenske organizacije, društva, verska središča, medije in posameznike, pošljite nam za objavo, božične in novoletne česti. Vsako leto te zaradi zamude objavimo še koncem januarja - skoraj prepozno. V uredništvu Glasa Slovenije smo si te dni naložili še veliko akcijo zbiranja avstralskih plišastih koal za izgradnjo otroške bolnišnice v Sloveniji. Tam namreč zbirajo stare medvedke in to akcijo počasi zaključujejo. V stiku smo z Odborom za kliniko in Mobitelom, glavnim pokroviteljem akcije in sporočili so nam, da bodo počakali na našo pošiljko s koalami. Februarja naj bi namreč medvedke in koale prodali na javni dražbi nacioanlne televizije, denar od prodaje pa je namenjen izgradnji nove otroške bolnišnice v Ljubljani.

IZ DNEVNIKA Stanke Gregorič UREDНИЦЕ

Kot je razvidno iz priložene tiskovine, smo pooblastili Milico Štivan iz Loga pri Ljubljani (ki nam je to idejo pravzaprav tudi dala) in popularnega pevca Šanson Andreja Šifrerja, da v našem imenu odboru izročita koale. Tudi z Andrejem smo v kontaktu in se mu to pot zahvaljujemo za sodelovanje in uporabo fotografije. Ta pa je nastala v fotoaparatu našega tehničnega urednika Florjana, ko je pred meseci organiziral promocijski koncert Andreja Šifrerja v Slovenskem društvu Sydney. Ker bo predaja koal, te bodo imele pripeto ime darovatelja, javna, bo to obenem tudi promocija za vse nas avstralske Slovence - darovatelje in seveda za naš Glas.

Prosimo pričnite nam koale takoj pošiljati. Priznati je treba, da je to bolj simbolično dejanje kot pa velik strošek. Darilce pa bo prigodno tudi zaradi bližajočih se božičnih in novoletnih praznikov in ime vsakega darovalca bomo objavili v našem listu.

Prav tako hvala za vse, ki so prispevali za tiskovni sklad, imena bodo objavljena v naslednji številki. Vas lepo pozdravlja

vaša Stanka

G. Š.

Na začetku

Pst ... !?!

Slovenec bo letos v povprečju spil okoli 14 litrov ledene čaja. Koliko bi ga šele, če bi bil v njem rum!?

dnevnik, dnevnik

*

Kameleon prilagaja barvo okolju! Zmota! Drži le pogojno. Kameleon sicer res lahko spreminja barvo kože. Vendar zaradi vročine, mraza, lakote ali strahu, ne pa kot prilagoditev okolju. Ponoči so na primer kameleoni precej bolj svetli kot podnevi.

povolilna ugotovitev?

*

Morda niste vedeli, da sydneyjski Slovenci letos prvič, po sedemnajstih letih, nimajo maturitetnega plesa, ker učencev enostavno ni. To je velik udarec za sydneyjsko slovenstvo.

na mladih svet ostaja?

*

Vprašanje: Ali so vase zaprti ljudje sploh lahko svobodni?

težko prebavljeni

*

Slovenska sprava: Mi smo za spravo, vendar ne za vsako. Nikoli pa za tisto kot vi.

zato je ne bo, je ne bo

*

Po vrnitvi iz Slovenije se je avstralska Slovenka pritožila: ko smo v Avstraliji, smo tujci oziroma "wogs". Ko pridemo domov v Slovenijo, nas oslovijo: "Kako ste Avstralci?"

vedno le Slovenci

Zahvala

Globoko sem hvaležen za objave in promocijo Tržaškega okteteta v Glasu Slovenije. Turneja je bila zelo uspešna, čeprav bi lahko bilo v Viktoriji veliko več ljudi. Rad bi se zahvalil tudi vsem sodelavcem križem Avstralije, ki so kakorkoli doprinesli k uspehu. Težko je našteti vse, ki so nudili prenočišča, prevoz, postrežbo s hrano in pijačo; vse, velike in male usluge so vredne zahvale. Oktet je bil zelo navdušen nad poslušalci, ki so ga tako zvesto poslušali. Fantje so odhajali veseli in polni lepih spominov.

Cvetko Falež, organizator turneje

Zanimivo

Likovna ustvarjalca Marjan Miklavčič in Veronika Rakuš sta nam povedala, da razmišljata o organizaciji mešane likovne kolonije nekje na Primorskem. Se pravi, da bi bilo tam pol slikarjev izseljencev, pol pa domačih iz Slovenije. Slovenski izseljenški matici so že dali pobudo in zdaj čakajo na potrditev datuma.

*

V avstralskih mestih poteka prvenstvo v motornih dirkah za zlato čelado (Darwin, Adelaide, Newcastle in drugod). Tekmoval je tudi 19-letni Matej Ferjan iz okolice Ljubljane.

*

Tudi Gold Coast-Zlata obala postaja žrtev kriminala. Tako so širje banditi, v petek, 15. novembra namenili oropati Motel Admiral v Surfers Paradise-u, last Franka in njegovega sina Marjana Beriča. Družina se je pred kakimi dvajsetimi leti priselila najprej v Melbourne, potem pa na Gold Coast. Marjan je okoli 14.00 ure stal za pultom v pisarni Motela, ko so vdrlj trije moški in zahtevali denar. Ko je Marjan zatrjeval, da nima nič pri sebi, so postali nasilni in ga pričeli obdelovati s pestmi. Marjanova soproga Veronika, ki je bila v sosednji sobi je pričela vpiti na pomoč. Sosed Bili Vrbanjac je slišal vpitje in pritekel gledati kaj se dogaja, prav tako pa še nekaj drugih ljudi. Banditi so stekli proti avtomobilu in tam grozili Vrbanjcu s pištoljem. K sreči rop ni uspel in razen petih šivov na Marjanovi bradi ni bilo druge škode.

Marjan Peršič, Gold Coast

*

Pred kratkim smo v Glasu Slovenije objavili pismo rojaka iz Zahodne Avstralije, ki je naš naročnik od vsega začetka in časopis zelo rad bere. Ker je naš bralec že priletel in ker letos pridelek na farmi ni bil tako dober kot prejšnja leta, si Glasa ne bi mogel več privoščiti. Zato smo mu obljudili, da mu ga bomo pošiljali zastonj. Našel pa se je dobrotnik, ki je za naročnika iz Zahodne Avstralije doplačal naročnino. Najlepša hvala! Razveseljivo je, da so v današnjih časih še judje, ki imajo srce na pravem mestu in ki sočustvujejo z reveži. Tako nam med drugim piše darovalec:

"Pozdravljena gospa Stanka, § 30.00 naj bo za pomoč za časopis rojaku iz Zapadne Avstralije. Lepe pozdrave in še mnogo uspehov pri urejanju Glasa Slovenije."

Vaš naročnik Ivan Rudolf, Wollongong"



Pišejo nam ...

Uredništvo Glas Slovenije:
 Tako kot večino časopisov, ki jih navajamo na zadnji strani kot vir informacij, smo povprašali tudi Slovenske brazde iz Ljubljane za dovoljenje, da Glas črpa informacije iz njihovega časopisa, glasila Podobnikove Slovenske ljudske stranke - SLS, ki je na letošnjih volitvah dosegla velik uspeh in kot vse kaže bo Marjan Podobnik novi predsednik vlade. Kot smo že pisali, pošiljamo Glas Slovenije tudi uredništvu Slovenskih brazd, oni pa nam v zamenjavo njihov časopis. Zdaj smo na naše, zgoraj navedeno vprašanje, dobili tak odgovor:

Glas Slovenije
ga. Stanka Gregorić



Hvala za čestitke ob našem volilnem uspehu, hvala tudi v imenu predsednika stranke dipl.ing. Marjana Podobnika.

Zelo radi ustrežemo vaši prošnji. Naš namen je, da čim več bralcev spozna tudi naš časopis, zato je popolnoma razumljivo, da ne samo dovoljujemo, temveč celo prosimo, da objavite v vašem glasilu odlomke oziroma članke iz Slovenskih brazd.

Lepo vas pozdravljamo in želimo vsem vam in seveda tudi vsem vašim bralcem ob bližajočem mesecu decembru - čim več družinske sreče in blagoslova.

Urednica
"Slovenskih brazd"
Boža Grešovnik



Draga Stanka, spoštovano uredništvo in Upravni odbor!
 Z največjim veseljem in hvaležnostjo prebiram vsako številko časopisa Glas Slovenije. Spominja me na čudovita, enkratna doživetja s pevskim zborom Dr. Bogdan Derč med rojaki februarja letos v Avstraliji. S svojo simpatično obliko in zgoščeno vsebino me informira in opozori na pomembnejše dogodke ne le doma, ampak tudi med Slovenci po svetu.

Glas Slovenije ponudim v branje tudi svojim sosedom, prijateljem in pevcem v zboru. Glas Slovenije se je hvalevredno odzval prošnji in se z objavljanjem oglasa z medvedkom pridružil vseslovenski akciji, prizadevanjem za izgradnjo nove otroške klinike.

(Nihče od nas ne bo nikdar pozabil priložnostnega nastopa v čudoviti novi Royal Alexandra Hospital for Children v Sydneju, ki smo si jo ogledali po zaslugi častnega konzula

g. Alfreda Brežnika, 15. februarja letos.) Naš pevski zbor je prispeval v Sklad svoj jubilejni koncert ob 15. obletnici delovanja, 20. junija letos v atriju Narodnega muzeja, celotno vstopnino in pogostitev obiskovalcev z doma pripravljenimi dobrotami. Zdaj pripravljamo božični koncert za bolnike in snemanje televizijske oddaje v predprazničnem decembru.

Dovoli mi, draga Stanka, da ti predstavim še izvirno, prijazno zbiranje medvedkov - igrac, ki ga organizirata Mobitel d.d. in slovenska Radiotelevizija. Vsi medvedki, ki se bodo zbrali na naslovu Mobitela, bodo prišli na javni dražbi k novim lastnikom. Ob tem bi rada predstavila še svojo idejo: Ali bi ne bilo lepo, če bi se v tej akciji zbranim medvedkom, kakršne poznamo v Sloveniji, pridružili še ljubki avstralski medvedki-koale? Vsem topel pozdrav z Loga, kjer zdaj, po Martinovem, spet cvetijo marjetice in na vrtu celo trobentice.
 Milica Štivan Log pri Ljubljani

Uredništvo Glas Slovenije:
 Glas Slovenije je Milicino idejo takoj spremenil v akcijo zbiranja avstralskih plišastih koal. Idejo smo sporočili tudi koordinatorki Odbora za novo Pediatrično kliniko Biserki Marolt-Meden, ki je obenem tudi urednica revije Otrok in družina. Biserka nam je po telefaxu takoj odgovorila:

Spoštovana gospa Stanka Gregorić in gospod Florjan Auser!
 Hvala za vse objave (op.u.: brezplačne) "oglasov" za zbiranje denarja za novo Pediatrično kliniko v Ljubljani. Vaša ideja o sodelovanju v akciji zbiranja starih medvedkov za pediatrično kliniko je dobrodošla. Družba MOBITEL, ki je letos postala glavna pokroviteljica akcije za novo Pediatrično kliniko, organizira tudi konkretno akcijo zbiranja medvedkov. Akcija poteka od 15. oktobra in je zelo odmevna, saj so dobiti ljudje do 22. novembra poslali že približno 1200 medvedkov. Ker celotna akcija poteka tudi med Slovenci po svetu (Slovenska narodna podpora jednota je postala eden od glavnih donatorjev), je vaša ideja še posebej dobrodošla, kajti za zbiranje medvedkov ste se odločili samo vi. Glede na to, da bo razstava najstarejših, najbolj zanimivih ipd. medvedkov v začetku februarja in javna televizijska dražba na nacionalni TV

koncem februarja, imate časa vsaj do konca leta 1996, da pošljete vaše koale. Akcija zbiranja medvedkov se v Sloveniji zaključuje v začetku decembra, a z odgovornimi na MOBITELU sem se dogovorila, da vas bomo počakali.

Prepričana sem, da bo vaša akcija naletela na dober odmev v Sloveniji. Vaša naklonjenost skupnim prizadevanjem za dobro otrok v Sloveniji me zelo veseli in zahvaljujem se vam za sodelovanje. Predlagam tudi, da si zamenjujemo revijo Otrok in družina in vaš cenjeni časnik Glas Slovenije.

Prejmite prisrčne pozdrave iz že zasnežene Slovenije!

Biserka Marolt - Meden

Glavna urednica "Otrok in družina" in koordinatorka Odbora za izgradnjo nove pediatrične klinike v Ljubljani



Spoštovana urednica Stanka!

Javljam Vam žalostno novico, da je Vaš zvesti bralec Milan Brunčič iz Lake Heights NSW nenadoma umrl. Pokopan je 20. novembra 1996 na Lake Side pokopališču v Kannahuki. Pokojnik je zapustil ženo Dragico in veliko prijateljev. Želim Vam še naprej veliko uspeha pri urejanju časopisa, lep pozdrav
 Dragica Brunčič, NSW

Uredništvo Glas Slovenije: Ob nenadni smrti Milana Brunčiča naše sožalje družini in prijateljem.



Spoštovana ga. Gregorič!

V št.86 Glasu Slovenije pod rubriko "Na začetku" je bil dopis kateri se je končal: "je res-ni res". Prepisu iz originala v "Novice" s "Planice" je res zagodel tiskarski škrat, na kar se Veleposlaništvo v Canberri - oziroma g. Aljažu Gosnarju glede neljube napake opravičujem. Darovana vsota za 5. slovenski festival je bila torej \$500.00 - ne 5000.00 kot je bilo zapisano.

Glede 5. slovenskega festivala naj dodam tole. Svet slovenskih organizacij Viktorije prireja festival vsako drugo leto, ne vsako leto, kot je zapisano v Glasu Slovenije. Vsi festivali do sedaj so bili v prvi polovici marca. To omenjam zato ker dopisnik članka v Glasu Slovenije ni bil siguren ("menda marca"), kedaj je bil festival letos.

Lep pozdrav Ivan Lapuh, Melbourne

Novice

Prva konstruktivna seja državnega zborna

Prva konstruktivna seja državnega zborna, ki je bila v četrtek, 28. novembra, se je končala brez konkretnih dogovorov o razdelitvi vodilnih mest v državnem zboru. Zato so sejo prekinili in jo bodo nadaljevali v ponedeljek, 2. decembra.

Prvo glasovanje med desnicu in levosredinskim blokom o spornih poslanskih mandatih se je končalo z zmago desnice.

Prvak najmočnejše desničarske stranke Marjan Podobnik je dejal, da se je tako potrdila njihova napoved, da imajo tudi v novem parlamentu večino, ki jim jo je zagotovil poslanec italijanske narodnosti Roberto Battelli, ki se je na glasovanju pridružil desnici.

V času, ko boste brali te vrstice, bodo verjetno v Sloveniji že našli čudodelno formulo za razdelitev oblasti.

Prvo sejo državnega zborna vodil poslanec, "ki simbolično predstavlja številne Slovence po svetu"

Sejo državnega zborna je začel predsednik starega zborna Jožef Školč in napovedal, da bo seji zborna začasno predsedoval najstarejši poslanec Marijan Schiffner iz Argentine, ki je kandidiral na listi SKD. Slednji se je zahvalil za to veliko čast, da prvo sejo vodi poslanec, ki "simbolično predstavlja številne Slovence po svetu", in na govorniški oder povabil sklicatelja te prve seje parlamenta po volitvah, predsednika države Milana Kučana.

Do 20. novembra registriranih 56 okuženih z virusom HIV

V vseh teh primerih se aids še ni razvil; od teh je 45 moških, 43 odraslih in 2 dečka, ter 11 odraslih žensk.

Še en velik korak majhne Slovenije

Po Mariboru, Dunaju, Bernu, Muenchnu in Berlinu bodo razstava, ki jo je ob stoletnici slovenske planinske organizacije pripravila Slavica Tovšak, odprli še v Hessenskem univerzitetnem središču Marburgu na Lahni. "Razstava je prisrčna in resnično izraža ljubezen Slovencev in Slovenk do gora!" je dejala Katja Boh, veleposlanica RS v Avstriji.

Zadeva Tržaška kreditna banka: V Trstu čakajo na odločitev Ljubljane in Zagreba Nekateri že v zaporu

Italijanska centralna banka in medbančni sklad za jamstvo depozitov malih varčevalcev namerava nadaljevati likvidacijo Tržaške kreditne banke, dokler ne bosta dobili iz Ljubljane in Zagreba sporočila, da slovenske in hrvaške banke sprejemajo eno od "delovnih shem" za ustanovitev novega denarnega zavoda, ki bi nadomestil TKB. V Trstu so zaskrbljeni, ker je hrvaški premier Mateša v saboru izjavil, da zagrebška vlada ne bo dala "niti kune" za rešitev TKB. Preiskava v zvezi z otožbo lažnih bilanc je v zapori do sedaj pripeljala 6 ljudi iz zadnjega in nekdanjega vodstva banke, nadaljnje preiskave pa so prinesle še otožbe glede podkupovanja.

Vsak dan nekaj revnih Slovencev več

Nenormalno draga slovenska država z vsega 583.000 zaposlenimi, od tega le še 434.000 v gospodarstvu, 457.000 upokojenci in 118.000 brezposelnimi, se hitreje, kot je pripravljena priznati, pogreza v revščino. Nujna je in že zamuja korenita reforma vse socialne politike.

Po drugi strani pa Slovenija - obljudljena dežela

V zadnjem času prihaja v Slovenijo vedno več Makedoncev in mladenik iz Ruske federacije. Ker za vstop v Slovenijo ne potrebujejo vizuma, prihajajo kot turisti potem pa ostanejo. V Sloveniji se zaposlijo v nočnih klubih kot plesalke, večinoma pa se potem ukvarjajo s prostitucijo.

Svojevrstno spravno dejanje

Gunther Seibert, nemški veleposlanik v Sloveniji in Vitomir Gros, župan mestne občine Kranj, sta 15. novembra položila na osrednjem pokopališču v Kranju venec na grobove padlih partizanov, domobranov in padlih vojakov, ki so bili med drugo svetovno vojno v nemški vojski. Teh je bilo okrog osemsto - iz Nemčije in drugih evropskih, skupno iz 22 držav.

Slovenska podjetja navezujejo poslovne stike z Japonsko

Japonske poslovne zanima razvoj Koprsko Luke in naložbe v slovenska podjetja. Japonska je drugi največji kupec slovenskih smuči.

Zgodovina družbe sv. Mohorja

V teh dneh je izšla lepo oblikovana knjiga z naslovom Družba sv. Mohorja, ki so jo izdale vse tri sestrške Mohorjeve družbe: Celovška, Celjska in Goriška Mohorjeva družba. Knjiga nosi podnaslov Celovška, celjska in goriška Mohorjeva v slovenskem prostoru 1851-1995. Predgovore so napisali mariborski škof in Slomškov naslednik dr. Franc Kramberger, Jože Kopeinig, predsednik Mohorjeve družbe v Celovcu, Hieronim Žveglič, predsednik celjske MD in msgr. Oskar Simčič za Goriško MD.

Spomin na očeta Pisanic

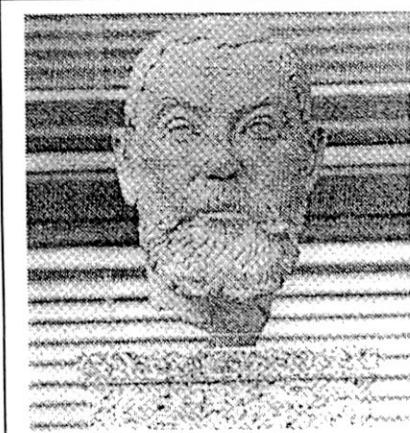
V mesecu novembru se spominjamamo 210. obletnice smrti meniga in pesnika o. Janeza Damascena Deva. Dev je bil urednik znamenitega pesniškega zbornika Pisanice, za katerega je pokojni Jože Koruza zapisal, da je to "prva javna afirmacija slovenskega posvetnega pesnjenja."

Za kadilce nova pravila obnašanja

17. novembra je začel veljati novi tobačni zakon. Ta kajenja sicer ne prepoveduje, toda v slovenski družbi v zvezi z njim uvaja drugačna pravila vedenja. Tako bo kajenje prepovedano na delovnem mestu, dovoljeno pa bo le v določenih prostorih. Prepovedano bo oglaševanje tobačnih izdelkov.

Spomenik Luki Svetcu Podgorskemu

Na ploščadi pred Občino Litija so odkrili spomenik slovenskemu književniku, jezikoslovcu in narodnemu buditelju Luki Svetcu Podgorskemu, ki je zadnjih 41 let živel in ustvarjal v Litiji. Letos namreč mineva 170 let od rojstva in 75 let od pisateljeve smrti.



Ustanovili so Trade Point Slovenija

Z elektronskim središčem bodo svetovne poslovne priložnosti kot na dlani. Središče združuje vse dostopne (tuje in domače) informacijske sisteme in vire, namenjeno pa je vsem poslovnežem. Trade Point Slovenija posreduje brezplačne informacije o poslovanju v Sloveniji, omogoča elektronski dostop do svetovnih trgovinskih priložnosti in daje podjetjem možnost, da njihove informacije dosežejo vse svetovne trge.

Predstavili so projekt Kras in Štanjel

Na sedežu sežanske občine so predstavniki občine Komen in Uprave za kulturno dediščino pri ministrstvu za kulturo predstavili članom štirih občinskih svetov kraških občin pilotni projekt Kras, ki ga podpira in pomaga snovati tudi Svet Evrope. Štanjel je eden biserov slovenske stavbne dediščine in čedalje bolj privlačna izletniška točka. V galeriji Lozetza Spacula (od leta 1988 je tu stalno razstavljenih 56 slik in 78 grafik) so imeli že 6600 obiskovalcev.

Zgodovina Prekmurja

Pri Pomurski založbi je izšla knjiga dr. Ivana Zelka o Prekmurju, ki jo je uredil dr. Vilko Novak. Zgodovina obsega 36 člankov, zajetih v petero poglavij od naseljevanja, cerkvene zgodovine, zgodovine prekmurskih župnij, zgodovine Lendave in Turkov v Prekmurju. V glavnem zajema čas do 18. stoletja.

Lekovo srečanje z Abrahamom

Z izbranim kulturnim programom v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma in ob navzočnosti številnih uglednih predstavnikov javnega življenja – med drugimi tudi predsednika države Milana Kučana s soprogo, so slovesno proslavili 50-letnico obstoja tovarne farmacevtskih izdelkov Lek.

Ohranjanje ljudskega bogastva

Idrijska založba Bogataj je izdala 2. del *Slovenskih legend* Rada Radeščka. Prvi del *Slovenskih legend* je pripravil že leta 1983 za Cankarjevo založbo. V knjigi so zgodbе - stara ustna izročila, ki počasi izumirajo in v katere je kmečki človek včasih verjel. Hkrati s knjigo je avtor pripravil tudi Dnevnik – Pot slovenskih legend, novo slovensko transverzalo po krajih, kjer so se ohranile pripovedi o nenavadnih dogodkih.

Temeljni kamen za dve novi hidroelektrarni (HE)

Ob reki Soči v srednji Soški dolini so položili temeljni kamen za gradnjo dveh novih HE, Doblar 2 in Plave 2. Naložba bo stala približno 206 milijonov mark.

Odkrili so najstarejše orgle v Slovenskih goricah

Pred kratkim so strokovnjaki za popravilo cerkvenih orgel odkrili najstarejše orgle na območju Slovenskih goric in Prekmurja. Leta 1732 jih je izdelal orglarski mojster Witterberger iz Gradca. Po mnenju strokovnjakov imajo orgle na Stari Gori v cerkvi sv. Duha velikansko zgodovinsko vrednost.

Slovenija bo sodelovala na manevrih Rešitelj '97
 Spomladi prihodnje leto bodo v Južni Makedoniji pod imenom Rešitelj '97 organizirali vojaške manevre. Pripravljalnih vaj, ki so bile pred kratkim na Ohridu, so se udeležili poveljnik makedonske armade, predstavniki armad ZDA, desetih evropskih članic Nata in Partnerstva za mir - Albanije, Bolgarije, Grčije, Italije, Romunije, Slovenije in Turčije ter opazovalci iz Češke, Madžarske in Poljske.

Spomenka Hribar izdala knjigo

Pred volitvami v Sloveniji je izšla knjiga Spomenke Hribar pod naslovom "Svet kot zarota", v kateri analizira delovanje Janeza Janše in njegovo knjigo Œkopi.

KONZULAT AVSTRALIJE

Častni konzul Viktor Baraga
 Trg Republike 3/ XII
 Ljubljana 1000
 SLOVENIJA
 Telefon: + 61 / 125 4252
 Fax: + 61 / 126 4721

Šmarje pri Jelšah slavi 760 let

Prvotno naselje naj bi stalo na jelševih stebrih, zabitih v dno plitvega jezera. Imajo šolstvo z 200 letno tradicijo. Vrsta prireditev bo od 4. decembra do konca leta.

Zasebni zdravniki in zobozdravniki

Končalo se je zbiranje vlog za zasebno zdravniško dejavnost in podatki kažejo, da se zanimanje za zasebništvo veča. Prijavljenih je 257 novih kandidatov.

Protest zaradi oviranja uvoza Nedelje in Našega tednika z avstrijske koroške v Slovenijo

Nedeljo in Naš tednik prejemamo tudi pri Glasu Slovenije. Kot smo izvedeli, je zbor predstavnikov narodnega sveta koroških Slovencev slovenski vladi poslal protestno izjavo zaradi oviranja uvoza koroških slovenskih časopisov v Slovenijo. Ogorčeni so zaradi ravnanja slovenskih obmejnih organov. Pred dnevi so prevozniku Nedelje na mejnem prehodu Karavanški predor preprečili, da bi peljal sveženj najnovejše izdaje na pošto v Slovenijo. Podobne težave imajo tudi Naš tednik in Slovenski vestnik.

Economist o Sloveniji

Piše, da je Slovenija politično in duhovno daleč od Balkana in upa, da bo z 10.000 dolarji dohodka na prebivalca med prvimi novimi članicami EU in Nata.

Izseljenski koledar 1997

Slovenska izseljenska matica je tudi letos izdala koledar. Naslovno stran krasi fotografija Novega mesta, vsebina pa je letos še bogatejša kot prejšnja leta. Koledar se lahko naroči tudi po telefonu: 0011 386 61 126 32 84 ali po faxu: 0011 386 61 210 732.

Vaja slovenske vojske

V Slovenskih goricah je bila končana vaja Drava '96, nekakšen zrelostni izpit letošnjega rodu slovenskih vojakov. Ob 2500 Slovencih je nastopilo tudi nizozemsko kraljevo letalstvo, saj bi Nizozemci Sloveniji radi prodali nekaj lovcev F-16. Ta bojna letala so primerna za majhen zračni prostor. V naslednjih letih naj bi kupili 15 letal.

TEČAJNA LISTA slovenskih tolarjev (SIT) 29.11.1996	DRŽAVA	VALUTA	NAKUPNI	PRODAJNI
	Australija	1	AUD	112.93
	Avstrija	1	ATS	12.90
	Hrvaška	1	HRK	25.50
	Nemčija	1	DEM	90.82
	ZDA	1	USD	139.25
	Italija	100	ITL	9.20
				113.61
				12.98
				25.65
				91.37
				140.08
				9.13

Po svetu ...



Z Mirkom Vasletom iz Buenos Airesa se je urednica Glasa Slovenije srečala na ljubljanskem seminarju slovenskih medijev v tujini. Vsi sodelujoči so se takrat dogovorili za sodelovanje in dopisovanje oziroma izmenjavo novic. Tokrat Mirko Vasle za Glas Slovenije ...

Marjan Šifrer, argentinski Slovenec v parlamentu Republike Slovenije

Marjan Šifrer, Slovenec, ki živi v Argentini, je končno prišel v slovenski parlament. Kandidiral je na listi Slovenskih krščanskih demokratov (SKD). Predstavljal bo Slovence po svetu. SKD je bila edina slovenska stranka, ki je nudila to možnost Slovencu, ki ne živi v Sloveniji.

Šifrer se je rodil 4. junija 1922 v Žabnici pri Kranju, po maturi pa je moral zaradi revolucije prekiniti študije na strojni fakulteti v Ljubljani in vstopil k domobrancem. Po vojni je nekaj časa poučeval na Tržaškem, nato pa se je preselil v Argentino, kjer je vsa leta sodeloval pri raznih slovenskih organizacijah.

Pisatelj Tone Brulc umrl

Na svojem domu, v predmestju Buenos Airesa, je umrl Tone Brulc, slovenski pisatelj in eseist. Brulc se je rodil leta 1928 v Hrušici pri Novem mestu. Bil je najplodovitejši slovenski pisatelj v Argentini. Ukvarjal se je z indijanskimi motivi. Po drugi svetovni vojni se je kot domobranec umaknil v italijanska begunska taborišča, nato pa v Argentino.

Pisati je začel pozno, leta 1984 je s črtico Obup zmagal na natečaju tržaške Mladike. Pozneje je dobil več nagrad na natečajih Slovenske kulturne akcije v Buenos Airesu. Objavljal je v Meddobju, Glasu, Svobodni Sloveniji, Slovenski državi, Smeri, Taboru in tako naprej. Zadnja leta tudi v Sloveniji. Kritičen je bil do nekdanjega jugoslovanskega sistema pa tudi do emigracije.

Bogomir Štefanič, raziskovalec množičnih grobišč v Kočevskem Rogu v Argentini

Pred kratkim je prispel v Argentino Bogomir Štefanič, ki je predaval v Buenos Airesu, Mendozi in Bariločah o raziskavah množičnih grobišč žrtev komunistov na področju Kočevskega Roga. V izjavah za slovensko radijsko oddajo "Okence v Slovenijo" je Štefanič obžaloval pospoljenje nekaterih Slovencev v Argentini, češ, da so vsi tisti, ki živijo v Sloveniji "za nekam zmetat". Njegovih predavanj se je udeležilo lepo število rojakov.

Ivan Bizjak, slovenski ombudsman na obisku v Argentini

Sredi oktobra je prišel v Argentino varuh človekovih pravic Republike Slovenije Ivan Bizjak. V Buenos Airesu je bil 6. mednarodni kongres varuhov človekovih pravic. Bizjak je izrabil to priložnost in je obiskal slovenske domove v Buenos Airesu, Mendozi in Bariločah. Nekateri so menili, da je prišel sem zaradi predvolilne kampanje. Bizjak je namreč član SKD.

GOJAKS MEATS

& small goods

Edina slovenska mesnica v Sydneyu

Še poznate okus dobre domače kranjske klobase ali krvavice?

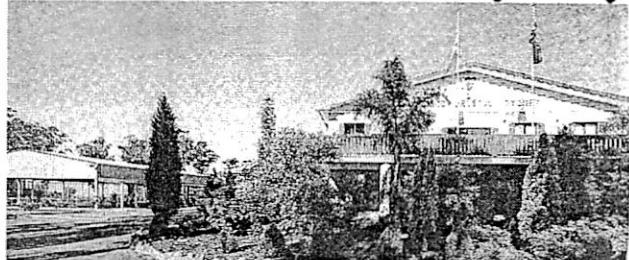
Telefon: (02) 9747 4028

Poleg dnevno svežega mesa
vam nudimo tudi odlično prekajeno
domačo slanino
razne vrste salam in šunk,
ter vam pripravimo tudi
meso za vašo domačo zabavo

Pridite in se prepričajte!

Burwood Rd. Burwood NSW 2134

Slovensko društvo Sydney



**DRUŽINSKI KLUB
IGRALNI AVTOMATI
TENIS IGRIŠČA
BALINANJE
LOVSKA IN
RIBIŠKA DRUŽINA
DOBRA
DOMAČA KUHINJA**

**2/10 Elizabeth Street
Wetherill Park NSW 2164**

**Telefon: (02) 9756 1658
Fax: (02) 9756 1447**

Iz društvene foto kronike



Prijateljsko balinarsko tekmovanje pri Klubu Triglav
Z leve: Ivanka Bulovec, Vera Kocjančič,
Ančka Erzetič, Mira Smrdel



1. november –
Karin Žizek in
Robert Fišer ob
blagoslovitvi
nove slovenske
kapelice na
Roockwood
pokopališču



Pokušina vina na martinovanju



Mladi učenci tenisa, z leve: Tanja Kopše,
Adrijana Kustec, Natalie Kopše in
Anthony Lah



Z likovne razstave – slike
Marijana Miklavca



Predsednik društva Jože Lah predaja nagrade
najboljšim pridelovalcem vin
1. mesto Miro Tavčar, 2. mesto Stanko Ogrizek,
tretje mesto Otilio Šaule

Objave

V soboto, 7. decembra vas vabimo na
MIKLAVŽEVANJE

Prihod Sv. Miklavža z angelčki in hudički bo točno ob 20.30 uri. Miklavž bo obdaril vsakega otroka. Svoja darila pa lahko predčasno oddate odbornikom, ki bodo pri vhodu.

Po odhodu Sv. Miklavža se bomo zavrteli ob lepih melodijah ansambla "The Masters". Žrebali bomo srečnega člana-dobitnika \$ 350.00 *

Kulturni večer plesa in pesmi –
CAROLS BY CANDLELIGHT

bo v soboto, 14. decembra ob 20.00 uri. Pridite v čim večjem številu - ne bo vam žal.

V nedeljo, 22. decembra ste vabljeni na
PREDBOŽIČNI PIKNIK.

Kuhinja z B.B.Q. bo odprta že od 12.00 ure dalje.
Ples se bo pričel ob 14.00 uri.
Igrali bodo "Veseli Gorenjci"

Že sedaj vas vabimo, da si rezervirate vstopnice za
SILVESTROVANJE
Rezervacije sprejemamo v baru ali pri odbornikih društva.

Nasvidenje v veseli družbi na Slovenskem društvu Sydney

Nagradna križanka št.2 (POZNAŠ SLOVENIJO)

ZLOZIL STANKO KOPŠE	OJEDN. + ZAIMEK		KATRAN	SLOVENSKA REKA	ENAKA VOKALA	PLAČILO ZA VSTOP	OVAL	GLASBENI ZNAK	JADRAN. + VESTA JABOLK			plačilo + vstopni CERNAN		
S D S	ZMAGA PRI ŠAMU GORONIK			14 EVROPEKA DRŽAVA ŠTAJERSKO MESTO	7	9	26					27	NIKALINCA VOLJSKI SPORAD	20
BERTA EPERL (KRT.)	Ž. IME nemškega prezavnika				16 GL. MESTO NOVYBYDZ 1. DI 24 ČEZA	1			POVOJ OBRI					21
CITROEN. AVTO Takšni + dogi	SLOVENSKA POTOV. VREČA	10			15 VELIKAN AVSTRAL. MEDVEDKI								Sara mama čivalki leta	
			rezerviranje mestna OMOTA	11		8								29
					vatikik Evropsko morje			35 prebivalci gl. mesta grdje						
	GIAVNO MESTO SLOVENI.			12 28	2 Slavni bolczer Mohamed				MIRENSKO PLAČILO izvor				Slovenška pokrajina Anglijsko mesto ime	
crna ptica (medvaga spola)	bijeločrna državna Špica Moldavski pomenički človek			3 Kopija dneva laja				4 pridelek iz zvezda ZLATI KOVANEC					Kateri novega v nasi galaksiji	
			Zdravstvo na Italijskem Kopija dneva laja			5			Dragocen kamen	zareza	32			
Ivana Benedetta Yoko	Ana Karenuma		Anglijsko svetlo pivo	Dan (anglijsko)	Tovarna v Celju					Perzija podzemnih				
		Ruski zvez Šétko Denido						Žagar Emui	Francosko mesto		31			17 okocina
	izobražen Tuja črka	13	33	6	Vadždživ					24	23			
Veliko avstralsko mesto	25	22		18 Japonska črnarska črka		34		odan od predsednikov bivših Ustaz Brezjev				30		19

Prepišite črké iz oštevilčenih polj v spodnjia polja z isto številko, tako, da boste dobili neko sporočilo.

Pravilno sestavljeno sporočilo izrežite in ga pošljite na naslov SDS.

Na naslovno stran napišite ("Križanka 2")

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	-

Mariza Ličan se pogovarja z ...



Bernardo Fink mezzosopranistko

M.L.: Vemo kako zelo lepo pojete, bi nam povedali nekaj o sebi.

B.F.: Rojena sem v Argentini, sem pa Slovenka. V Argentini sem študirala in odrašla ... Tri leta sem živila v Ženevi, kjer sem dela svoje prve koncerte, tam sem spoznala moža ... in tako se je začelo tole, pravzaprav cigansko življenje.

M.L.: Katera je bila vaša prva vloga?

B.F.: V Evropi sem dela prvo vlogo v Orfeju od Monte Verdija. Tako sem začela s staro glasbo, ki me precej okupira, pojmom barok na splošno. Tudi večina mojih plošč je v tem repertoarju.

M.L.: Katera vloga vam je najbolj pri srcu?

B.F.: Veliko je vlog. Opero skoraj ne pojem več ... omenila bi Mozzarta, Rossinija sem študirala v šoli, francoski repertoar mi je tudi všeč. Če bi mi družinsko življenje dovoljevalo, bi v operi dela Strausa. V opernem svetu si veliko odsoten od doma, zdaj zahtevajo za eno produkcijo kar dva meseca in pol. Trenutno imam doma majhne otroke in s tem veliko odgovornost.

M.L.: Kje vse ste nastopali?

B.F.: Po Evropi, po vseh velikih mestih, čez Madrid in Pariz, vse več v Londonu, v Berlinu, Baslu, Ženevi, na Japonskem sem bila štirikrat, v Kanadi, v New Yorku in seveda v Ljubljani. Moj prvi ljubljanski koncert je bil leta 1986, to je bilo zame velikansko doživetje.

M.L.: Kaj vam pomeni pevska kariera?

B.F.: "Life line" - življenska nitka je, ki povzroča veliko zadovoljstva, je potreba, ki me pa tudi obtežuje. Petje je moje izražanje ...

M.L.: Z vašim petjem zastopate dve domovini. Argentino in Slovenijo.

B.F.: Točno. Velikokrat me vprašajo kaj sem. Oboje sem! jim rečem. Definiram se kot Argentinka, rada pa dam vedeti, da sem slovenskih staršev, saj je bila naša vzgoja tako slovenska da ne morem zatajiti, da sem slovenske krvi. Starši še vedno živijo v Argentini.

M.L.: Pojete tudi v slovenščini, morda ljudske napeve?

B.F.: Čezdaj se želim izvajati več samospovov, zdaj se šele počutim zrela za to; slovenske pesmi so čudovite. Zelela bi si več priložnosti, morda v bodoče naštudirati več teh stvari in morda posneti kakšno ploščo.

M.L.: Kako ste zadovoljni s turnejo po Avstraliji?

B.F.: Vse je tako dobro organizirano. Sem presenečena kako vse lepo teče. Vse skupaj je nekaj koncertov. Brisbane, Sydney, Perth, Melbourne, Newcastle, Adelaide ...

M.L.: Bi še kaj povedali?

B.F.: Vse avstralske Slovence lepo pozdravljam. Sem ponosna, da sem Slovenka, tako naj bodo tudi drugi. In, stremimo za duhovnimi vrednotami.



Dubravko Tomšič - Srebotnjak pianistko

M.L.: Neverjetno se sliši, da ste v pianistični karieri že petdeset let. Ste našli v tem smisel življenja?

D.T.: Sigurno. S petimi leti sem imela že prvi nastop. Glasba in klavir sta del mojega življenja, ki ga ne bi spremenila. Uživam!

M.L.: Kakšne spomine imate na leta ob koncu druge vojne?

D.T.: Takrat sem imela svoj prvi samostojni recital. Vem da ni bilo ne denarja, ne priložnosti kupiti obleke, mama jo je naredila iz zaves. S to oblekco sem nastopala tam do devetega leta. Imela je veliko volančkov in spuščala se je vsako leto ko sem rasla.

M.L.: Je k vaši uspešni karieri pripomogel študij ali tudi nadarjenost?

D.T.: Brez talenta ni nič. Obdarjen si s talentom ali ga nimaš. Brez trdega dela in ljubezni do instrumenta pa tudi ni nič. Važno je dobro šolanje.

M.L.: Študirali ste v ZDA in vaša študentovska pot ni bila lahka.

D.T.: Res ne. Jaz sem z dvanajstimi leti prišla v Ameriko v New York. Prva leta nazu je z mamo vzdrževala oče, potem sem dobila zelo majhno štipendijo. Bilo se je treba veliko žrtvovati, dostikrat sem šla brez večerje spati, saj ni bilo dosti denarja za hrano. Današnji mladi ljudje imajo dosti boljše pogoje kot smo jih imeli mi.

M.L.: Kako vam je uspelo ostati na vrhu lestvice svetovno priznanih pianistov kar petdeset let.

D.T.: Ne vem. S talentom sem bila rojena, imam voljo in ljubezen do igranja in v glasbi uživam. Imela sem dobre tri pedagoge, ki so me formirali. Tudi zdrava sem bila.

M.L.: Izdali ste veliko plošč v Sloveniji in v ZDA.

D.T.: Čez 60 CD-jev.

M.L.: Se morda spominjate koliko ste imeli nastopov?

D.T.: Ne spominjam se točno, ampak sigurno jih je čez tri tisoč petsto. V glavnem so to recitali ali pa igram kot solistka z orkestri.

M.L.: Vemo, da imate radi romantiko, kaj pa sodobno glasbo?

D.T.: Rada imam vsa obdobja baroka, klasike, romantiko in impresionizem, sodobno spoštujem nisem pa nad njim navdušena.

M.L.: Ste tudi uspešna profesorica na ljubljanski akademiji za glasbo.

D.T.: Ja, imam svoj razred in zelo sem vesela, da se dobro razumem s svojimi študenti. V tem poklicu tudi uživam. Vesela sem, če lahko komu pomagam od mladih talentov.

Slovenci z Gold Coasta

Bocce Club
"LIPA"

Slovenska
skupnost
Gold Coast

Poroča Marjan Peršič
predsednik



Sobota 14. decembra 1996
ob 19.00 uri v Burleigh Waters Community Hall
131 Christine Ave., Burleigh Waters

Tradicionalna božična večerja s plesom Our National X-mas Dinner Dance

Rich Buffet – Sounds by Rudi Goldbach – Dance till Midnight –
Visit by Father Christmas – Giant X-mas hamper – Variety of
beverages – Light beer for the very thirsty

Potem, ko se boste okreplčali z ukusno in obilno
večerjo z dobro založenega bifeja, se boste lahko
zavrteli ob veselih zvokih Rudija Goldbacha vse do
polnoči. Vmes nas bo obiskal Božiček in na srečolovu
boste lahko zadeli veliko košaro, polno slaščic. Na
raypolago bodo raznovrstne pijače. Za hudo žeje
priporočamo lahko pivo, za poznavalce dobrih vin pa
Taylor's Shiraz Cabernet.

Entry - Vstopnina: Members - Člani \$ 14.00; Children - Otroci \$ 6.00
Bookings - Rezervacije: Tel.: (07)5526 7745 ali (07)5597 3842

Balinišča – Bocce Courts

V Ashmore Community Centru, Curramburra Rd. Ashmore,
so odprta ob nedeljah popoldne. Vsakdo je dobrodošel, za
sedaj tudi nečlani. Tisti, ki še niso večši balinanja pa bodo
imeli prijetno popoldne.

V letu 1997 bomo imeli sledeče zabavne večere:

- 22. februar – Carnival Dance
- 28. June – Independence Ball
- 13. December – Christmas



*Three return flights a week
Mondays, Thursdays and Saturdays
from Melbourne and Sydney
to Vienna and Ljubljana*

*Trikrat na teden iz Melbournia in Sydneysa na
Dunaj, v Ljubljano in nazaj*

Lauda telefon: 1 800 642438
(brezplačni klic)

The only line direct to
the Heart of Europe

Lauda-air



**euro
international pty.ltd**

EURO FURNITURE

Wide range of colonial furniture from Slovenia

Dining Settings
Rocking Chairs

Bentwood Chairs
Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

EURO TRADING

Trading with Slovenia in chemical commodities, pharmaceutical products,
metals, machinery, sporting equipment,
food products and variety of other products

SHOWROOM ADDRESS:

3 Dalmore Drive
Scoresby VIC 3152
Ph.: (03) 764 1900
Fax: (03) 764 1461

SYDNEY BRANCH:

2 A Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Ph.: (02) 9671 5999
Fax: (02) 9621 3213

OB PETI OBLETNICI SLOVENSKE DRŽAVE USTVARJALI SO SLOVENSKO ZGODOVINO

Po tisoč letih nemškega gospodstva in po 73 letih življenja v Jugoslaviji je 25. junija 1991 slovenska skupščina razglasila novo neodvisno in samostojno evropsko državo – REPUBLIKO SLOVENIJO. Ta dan so pozneje razglasili za državni praznik – dan državnosti. Pet let za tem so dan državnosti slavili po vsej Sloveniji, slavili pa smo ga tudi Slovenci po svetu. Slovenska zgodovina pa se ni ustvarjala le nekaj zadnjih pet let, ustvarjali so jo (po Delu) številni Slovenci.

Glas Slovenije v nadaljevanjih predstavlja znamenite slovenske osebnosti od kralja Sama (623 – 658) do današnjih dni.

Prav tako ob njih objavlja fotografije nekaterih avstralskih Slovencev, ki so po svojih močeh in vsak po svoje pomagali pri osamosvojitvi Slovenije.

Anton Martin Slomšek
(1800 – 1862)

Bil je duhovnik, lavantski škof, pesnik, verski in vzgojni pisatelj (Blaže ino Nežica v nedelski šoli). S prenestitvijo sedeža škofije iz Št. Andraža na Koroškem v Maribor leta 1859 je rešil ponemčevanja štajerske Slovence na levem bregu Drave, ki so dotlej bili v graški škofiji. Širil je slovensko zavest s knjigami, vzgojo narodnih duhovnikov in z ustanovitvijo Družbe sv. Mohorja (1852).

V ponovilu potrebnih naukov leta 1854 piše: "Materin jezik je ključ do omike!" in "Domovinska ljubezen ali domoljubje je tedaj dolžnost vsakogar! Stvar, ki naj nam draga in ljuba bo, kakor naše svetlo oko, je naša slovenska domovina, naša beseda materina!"

Podobno domoljubno bodrilen je v Drobitinah leta 1862: "Hočemo, naj bi slovenska beseda slovela, imela čast vpriči narodov naših sosedov; sami jo prvo spoštujmo ... Tako bodo pošteni tuji našo slovensko besedo spoštovali, če bodo spoznali, da jo mi prvi spoštujemo.

Držimo se z obema rokama slovenščine, skrbimo za njenom omiku sebi in svojim! Po omiki in liki jezika se navadno človek in ljudstvo časti. Jezik je najžlahtnejši telesni dar božji; pismo našega roda, po katerem se spoznavamo in spoštujemo; narodna beseda je večidel mati narodne slave, ali pa mačeha, če jo pustimo v nemar. Prijatelji, ne pozabimo, da smo Slovenci!"

Podobne misli lahko beremo v Drobitinah iz leta 1849: "Med vsemi jeziki mora Slovencem naš materin jezik najljubši biti ... Kdor svoj materin jezik zavrže ter ga pozabi in zapusti, je zmedenemu pijancu podoben, ki zlato v prah potepeta ..."



Z leve: dr. Jože Pučnik in pater V. Bazilij

Anica Markič



Z leve: Simon Špacapan in dr. Janez Dular

Stanko Prosenak



Anica Cuderman

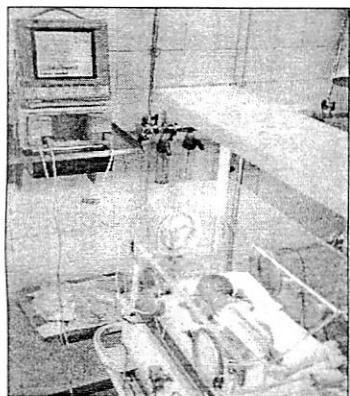
Z leve: Lojze Peterle in Marjan Kovač

Lenti Lenko

Cvetko Falež

Help National Committee

Dobrodelna organizacija
Eleonore White iz Sydneys



Help National Committee je dobrodelna organizacija, ki jo je ustanovila naša rojakinja Eleonora White iz Sydneys in je registrirana kot taka pri avstralskih oblasteh. Eleonora je s svojimi denarnimi zbirkami pomagala že marsikateri slovenski otroški bolnišnici. Z zbiranjem denarja za pomoč slovenskim otrokom je pričela pred desetimi leti in v tem času je organizirala številne humanitarne akcije in koncerte ter na svojih stojnicah prodala prenekateri izdelek. Prvi prispevek, nekaj več kot 20 tisoč avstralskih dolarjev je pred nekaj leti že prejela otroška klinika v Ljubljani, letos pa je predala svoj dar murskosoboški otroški bolnišnici, kamor jo je napotil Jože Šavel.

Tako je pediatrični oddelek murskosoboške bolnišnice od letos bogatejši za 10.000 avstralskih dolarjev, ki jih je direktorji bolnišnice v imenu avstralskih Slovencev dr. Antonu Trčku izročila Eleonora. Podarjeni denar je bil namenjen nakupu monitorja za nadziranje življenskih funkcij ogroženih dojenčkov.

Eleonori White so ob obisku Murske Sobote in predaji čeka pripravili poseben program, s katerim so se obenem želeli zahvaliti tudi vsem avstralskim Slovencem za njihovo radodarnost. Eleonora prav te dni predvaja film prireditve oziroma koncerta. Pred dnevi pa je prejela tudi to čestitko:

"Ob bližajočih se božičnih in novoletnih praznikih Eleonori in vsem Slovencem v Avstraliji želi dr. med. Miroslav Tobias, predstojnik otroškega oddelka v Murski Soboti mirne božične praznike in srečno, zdravo in zadovoljstva polno Novo leto 1997"

ZAHVALA

Ob akciji zbiranja denarja za murskosoboški otroški oddelek
Rakičan sem naletela na veliko dobrih ljudi.

To pot bi se rada zahvalila:

*Mojim rojakom - avstralskim Slovencem, darovateljem
Jožetu Šavlu, ki me je napotil na murskosoboško bolnišnico
Lojzetu Košoroku, ki me je spremjal v Mursko Soboto
in bil prisoten pri predaji denarja*

*Gospodu Kavašu, predsedniku Slovenskega društva v Canberri,
ki mi je pomagal pri akciji
Vsem predsednikom slovenskih društev
Slovenskim medijem v Avstraliji*

*Dr. Antonu Trčku in dr. Miroslavu Tobiasu iz murskosoboške bolnišnice
Emiliji Horvat za lep sprejem in pomoč pri navezovanju stikov
Simoni Špindler in Flaviu z Radia Murski val
Jožetu Špindlerju iz Ljutomerja, vodji pevskega zbora
Završkim fantom iz Lenarta*



*Kulturno umetniškemu
društvu Saloci
Jožetu Grlec in vsem
nastopajočim otrokom
Hvala vsem drugim, ki so
mi pomagali a jih je
nemogoče
posebej omeniti
Vaša*

*Eleonora White, Sydney,
29.11.1996*

PRONTO

SMALLGOODS & BUTCHERY

7 QUEST AVENUE CARRAMAR NSW 2163

TELEPHONE: (02) 9728 1717

FAX: (02) 9724 0590

**Vse za domačo
slovensko kuhinjo**

**SVEŽE MESO
SUHOMESNATI PROIZVODI**

**OCVIRKI
DOMAČE KLOBASE:**

**KRANJSKE
KRAVVICE
HRENOVKE**

**MINERALNA VODA RADENSKA
PODRAVKINI IZDELKI**

Se priporočamo

7 dni v tednu



**Pestra nedelja na Klubu Triglav
8. december 1996**

Ob 8.30 uri moški in ženske -
balinanje za pokal "Ivana Cankarja"

Ob 12.00 uri kosilo

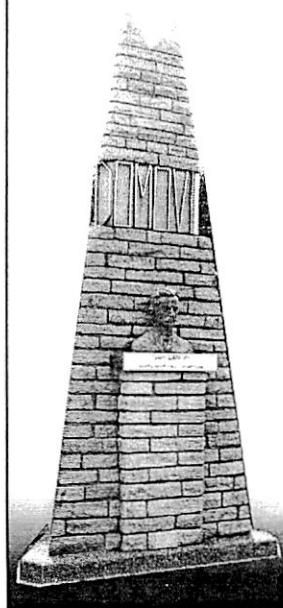
Ob 15.00 uri nastop folklorne
skupine iz Canberre
"Prvi rej"-

Med prikazom folklornih
posebnosti slovenskih pokrajin
tudi Miklavževanje na
starinski način

Po nastopu folklore
tradicionalno
Miklavževanje

Ob 18.00 uri Rock-Roll posebej
vabljeni mladi

**Pridite, veselo
in zanimivo bo!**

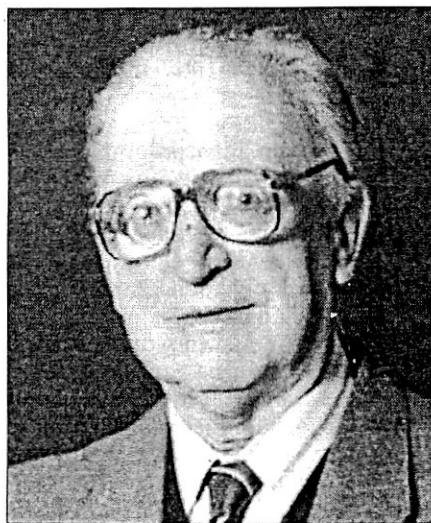


Australian Press about Slovenians in Australia

At the recent Consular-General Tour to Riverina, Alfred Breznik, Honorary Consul of Slovenia, while visiting the Charles Stuart University, uncovered another Sovenian quiet achiever. Thanks to Professor Terry Heazlewood from the School of Financial Studies, for bringing this article to our attention.

Third time lucky for Zvonimir

Daily Advertiser - Wagga Wagga
By Louise Shuter



When he did eventually have the means to study, he chose accountancy and ended up teaching it – first at TAFE and then at Riverina College of Advanced Education, now Charles

Sturt University. He has also completed a Master of Economics degree at the University of New England. In a system that has a tradition of retiring academics at 60, Zvonimir is still lecturing in accounting

and law in his 75 year.

In 1987 he moved to the Australian Society of Accountants in Melbourne writing policy for evaluating overseas accountancy degrees, and in 1989 returned to CSU, where he remains as a university fellow.

He has written law and accounting books that have been used as text books and numerous other papers and booklets.

He has strong links to community organisations including Wagga Rotary Club and the Probus Club and he did the honorary auditing for the Eisteddfod Society, and still does the Historical Society and other non-profit organisations.

Zvonimir has also been secretary and president of the Australian Society of Accountants in Wagga, a member of the Diocese Finance Committee and the Parish Council.

Waga Waga – The start of World War II, its end and the aftermath of Europe in chaos with millions of displaced people was the backdrop to CSU Riverina lecturer Zvonimir Hribar's experiences in rebuilding his life.

He has had to start from scratch three times.

The first was in his homeland of Slovenia when he qualified as a lawyer, then fled in 1943 during the German occupation.

He sacrificed his law practise and escaped to Trieste in Italy, where he had the cover of working in an agricultural co-operative organising food supplies for the Slovenian capital Ljubljana.

Zvonimir moved to Rome where he worked for the United Nations agencies of IRO and ICEM screening displaced people to ensure they were bona fide refugees then arranged to settle them.

He became second in command of Trieste Mission where he presented refugees to various nations for immigration.

He met his late wife, Sonia, who was a school teacher there, and they married in 1950.

His third start came when he and Sonia and their three daughters migrated to Australia in 1955.

His newly-chosen homeland at that time did not recognise his law qualifications so he had to find an instant career.

Tjandamurra's story

The Sydney Morning Herald
By Tony Stephens



Joanne Paddle



Cairns - Melbourne – The attack on six-year old Tjandamurra O'Shane as he played in his Cairns schoolyard on October 10 1996 shocked the nation and transformed the lives of his family.

On November 12, Professor Stuart Pegg, the director of the hospital's burns unit, said that Tjandamurra had undergone five major skin transplant operations to 60 per cent of his body, faced five more ... Half the grafted skin came from unburnt parts of his body, the rest was cultured by research scientist Joanne (Ed.: Jožica) Paddle-Ledinek, of the Monash Medical School, from a small piece taken from the body's foot.

"I think you are magical," Pat (Tjandamurra's aunt) tells Paddle-Ledinek. "There can be nothing more loving than for another person to literally give someone their skin back."

Slovenians reach out

Advertiser
By Glen Humphries
Radio Program kindles interest

Kropic and Robert Rudolf.

Rebeka said the Slovenian community has been an active part of the multicultural diversity of the Illawarra for over 25 years.

The community has also established Planica, a Slovenian-Australian club at Figtree, but the radio program is something new.

The Slovenian Voice radio program can be heard on 2VOXFM 106.9 every Sunday morning from 10-10.30 am and as of April 21, from 10-11am.

Wollongong – One of the most common questions the Slovenian Voice radio program receives is "where is Slovenia?"

"In one of our programs I introduced Slovenia, not Slovakia as it is often mistaken as, to our listeners with a short description of this small country in Europe," said program presenter Rebeka Rudolf ...

The show which is broadcast on 2VOXFM, celebrated its first birthday this year.

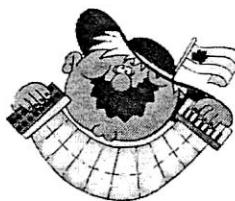
Rebeka is one of our presenters, the others being Teresa and Vinko

Tudi to je Avstralija

November, mesec, ko je bila Avstralija "vroča točka" za svetovne medije

Avstralija je bila novembra "vroča točka" za časnikarje. Ves svet je pisal o nas. Obiskala nas je princesa Diana; Bill Clinton je svoj prvoten načrt, da bo v Queenslandu samo na dopustu, razširil na obisk Sydneya in Canberre, potem pa s svojo soprogo Hillary res počitnikoval severno od Cairnsa; november je bil čas, ko so sodili storilcu tasmanskega masakra Martinu Bryanu; ameriški pevec Michael Jackson se je 14. novembra poročil v Sydneyu s svojo nosečo priateljico Debbie Rowe - usodni da je dahnil v 21. nadstropju hotela Sheraton; po Avstraliji je sredi novembra nastal preplah zaradi ruskega satelita, ki naj bi padel na avstralska tla, pa je na srečo ubral pot kar v Pacifik. Avstralija je zabeležila tudi gostovanje dveh velikih slovenskih umetnic: pianistke Dubravke Tomšič in mezzosopranistke Bernarde Fink.

Na koncu se nasmejte



Fantiča opazujeta mlad par na klopcu, ki se poljublja. "Ti, Tinček, kaj misliš kaj delata ta dva?" "Mislim, da ji hoče on vzeti ževečilni gumi iz ust!"

*

"Le kako sta se mogla vidva poročiti, ko pa sta si tako različna?" sprašuje sosed sosedo. "Še enkrat gre za staro zgodbo, da se nasprotja privlačijo. Jaz sem bila noseča, on pa ne!"

*

V cerkev je treščilo in pogorela je do tal. Župnik je pričel zbirati za novo cerkev. Ko je prišel k staremu kmetu, je ta zmajal z glavo: "Za gospodarja, ki si zažge svojo hišo, ne bom nič dal!"

*

"Gregec, ko kašlaš, moraš dati roko pred usta." "Sem že poskusil, pa nič ne pomaga."

*

"Ti, a si slišal, da bo TV Slovenija uvedla tretji program?" "No vidiš, pa so le ugotovili, da sta prvi in drugi slab!"

*

Prijatelj prijatelju: "Z ženo sva bila dvajset let srečna - dokler se nisva srečala!"

/Slovenske brazde/

GLAS SLOVENIJE
Založnik: Založba GLAS. **Ustanovitelji:** Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Stanka Gregorič in Štefan Merzel
Upravni odbor: Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Stanka Gregorič
Glavna in odgovorna urednica: Stanka Gregorič
Tehnično urednik: Florjan Auser
Občasni sodelavci: dr. Stanislav Frank, Jožica Gerden, Lojze Košorok, Martha Magajna, Danica Petrič, Vinko Rizmal
Glas Slovenije je nedobjičkonosen časopis, namenjen celotni slovenski skupnosti v Avstraliji. Mnenja izražena v njem ne predstavljajo vedno mnenja uredništva. Avtorji sami odgovarjajo za svoje prispevke.

Med avstralskimi štipendisti tri Slovenke Letos štipendije zadnjič

V sredo, 6. novembra so na melbournškem inštitutu za izobraževanje podelili diplome udeležencem posebnega avstralskega programa: izobraževanje managerjev za Evrazijo. Tega programa se je v šestih letih udeležilo 420 managerjev iz več kot dvajsetih držav. Štipendije za izobraževanje je podeljevala avstralska vlada za področje poslovanja v tržnem gospodarstvu managerjem iz državnih in zasebnih podjetij. Najprej so bile štipendije namenjene državam vzhodne Evrope, nato so program razširili še dalje na vzhod na Evrazijo. Letos so zaključili program sodelovanja z evroazijskimi državami in se bodo v naslednjih letih preusmerili na azijske države.

Program je prinesel koristi tudi Avstraliji, saj odpira nove možnosti sodelovanja med avstralskimi podjetji in podjetji managerjev iz sodelujočih držav. Med 38 udeleženci osem mesečnega programa so bile tudi tri Slovenke: Ksenča Bokovec, Mateja Sračnik in Jana Šusteršič. Poleg študija so obiskovale tudi tečaj poslovne angleščine in sedemtedensko prakso. Vse tri so bile zelo zadovoljne s programom. E.R.



1/ Naročam Glas Slovenije
 2/ Obnavljam naročnino
 3/ Prilagam za tiskovni sklad

Ček ali "money order" priložen

NASLOV:
 Glas Slovenije
 P.O. Box 411 Haris Park 2150
 NSW, Australia
 FAX (02) 9897 1714
 Email:ovenia@zeta.org.au

Podpisani(a).....
 Ulica.....
 Predel mesta..... Poštna številka.....
 Država..... Datum.....
 Podpis: Letna naročnina \$ 50.00 ; polletna naročnina \$ 30.00
 Letalska letna naročnina v prekomorske države \$ 100.00